

## Magic People Show

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Martes, 09 de Febrero de 2010 17:29 - Actualizado Miércoles, 07 de Julio de 2010 14:17

---



**MAGIC PEOPLE SHOW de GIUSEPPE MONTESANO**  
**en el TEATRO MAR & A GUERERO (SALA PRINCESA)**  
**por el TEATRO UNITI**

2009-04-24]

 26 de marzo a 3 de mayo de 2009

---

## Magic People Show

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Martes, 09 de Febrero de 2010 17:29 - Actualizado Miércoles, 07 de Julio de 2010 14:17

---



**SEAN MACKAOUL/ISIDRO FERRER**

***MAGIC PEOPLE SHOW***

de

**GIUSEPPE MONTESANO**

en el

**TEATRO MARÍA GUERERO  
(SALA PRINCESA)**

por el  
**TEATRO UNITI**

**26 de marzo a 3 de mayo de 2009**

■ **Teatro Uniti** llega al **Centro Dramático Nacional** con el que coproduce *Magic People Show*

de

**Giuseppe Montesano**

. Lo que desconcierta, en un principio, es que

**Pau Miró**

, al cual acabamos de ver hace muy poco en este mismo Centro como autor de

*Llueve sobre Barcelona*

aparezca en el reparto de. Últimamente no se le veía en esto del actuar - 3 años para ser exactos - y menos en un grupo italiano. El enigma lo desvela el mismo

**Pau Miró**

:

- El contenido ideológico de la función es el llamado **Teatro Uniti**. De,



## **PAU MIRÓ**

**FOTO: ANTONIO SUÁREZ**

Si trazamos el árbol genealógico profesional, otra de las ramas conecta a **Pau Miró**

con el director italiano de su *Llueve en Barcelona*

,  
**Francesco Saponaro**

, quien también dirige montajes de **Teatrii Uniti.**

También

**Enrico Ianniello**

ha traducido a varios autores españoles y todavía más: tradujo e interpretó el éxito de **Jordi Galcerán**

,  
**El método Gronholm**

. Y

**Jordi Galcerán**

es el traductor de este *Magic People Show*

. Así que

*“hoy por ti y mañana por mí”*

**Pau Miró** sustituye al italiano **Andrea Renzi** – comprometido con otro

trabajo - en este

*Magic People Show*

.

**MAGIC PEOPLE SHOW:**

**UN RETRATO DE NUESTRA SOCIEDAD  
ROBOTIZADA Y ENFANGADA  
EN EL CONSUMO**

**Teatri Uniti** es una joven **Compañía Italiana** que nos traen unos textos de **Giuseppe Montesano**

, el cual

nos muestra la Italia de hoy, en clave de una impactante comedia agri dulce contemporánea, como una sociedad, la nuestra, robotizada por la falta de pensamiento, falta de libertad, y enfangada en el consumo.

**Enrico Ianniello** es uno de los actores y codirectores de este espectáculo y describe este montaje:

- **Magic** muestra a un grupo de actores italianos, pero **Galería de los Oficios**



**MIRÓ/IANNIELLO**

**SALTARELLI/LAUDADIO/**

**FOTO: ANTONIO SUÁREZ**

## **UN PERIÓDICO, UNOS CUENTOS Y TODO *PATAS ARRIBA***

**Giuseppe Montesano** *ha sido calificado como “uno de los novelistas más polémicos de Italia”,* según el

suplemento de libros de  
*Le Monde*

, porque describe

*“a sus contemporáneos con humor feroz y un verdadero talento narrativo”*

. El es el autor de este desmadre y el mismo

**Montesano**

nos informa de la prehistoria de este

*Magic People Show*

:



MIRÓ/SALTARELLI/IANNIELLO

LAUDADIO

FOTO: ANTONIO SUÁREZ

- *Había una vez una ~~sección~~ ~~de un periódico~~ de Nápoles, que se ~~llamaba~~ ~~el~~ ~~Matín~~ ~~de~~ ~~Nápoles~~, que se ~~llamaba~~ ~~el~~ ~~Matín~~ ~~de~~ ~~Nápoles~~.*

Este trastoque de lo establecido y que puede parecer una ingeniosa manera de ver un mundo de ficción, no lo es para **Montesano**:

- *Me di cuenta mientras escribía, de que tenía que exagerar cada vez más si quería evitar que lo que escribía ya no resultara cómico y grotesco y verdadero, sino sólo falsamente realista o, peor aún, **neoneorrealista**. La realidad perseguía al escritor con una rapidez que aturdía.*

**EL SLOGAN DE LOS MAGIC PEOPLE:  
TODOS LO HACEN**

*Magic People Show* habla, según **Giuseppe Montesano**

- de cómo nos vamos convirtiendo en estas palabras que nos electricidad, ha



**MIRÓ/SALTARELLI**

**MIRÓ/IANNIELLO**

**FOTO: ANTONIO SUÁREZ**

Esta situación de normalidad que se instala en nuestra sociedad, para **Montesano**

no es verdad, porque...

- *el convertirse en inhumanos y en cretinos y en siervos y en muertos en vida no es normal, y no lo hacen todos: y por tanto lo normal es ser humanos, y bondadosos, y amables, y libres, y poéticos. Y estar vivos.*



## TEATRO UNITI

### LEE EN PÚBLICO EL TEXTO Y *MAGIC PEOPLE* SE CONVIERTE EN TEATRO.

En 2005 algunos de estos cuentos el **editor Feltrinelli**, los publicó en un libro que **Montesano** tituló:

*Magic People (Gente mágica)*

. Esa denominación de “mágica” lo es irónicamente pues

**Montesano**

la ve como...

- ...una masa de títeres en la que el poder político y las pasiones gobiernan la vida



**IANNIELLO/MIRÓ/SALTARELLI**

**FOTO: ANTONIO SUÁREZ**

Según **Enrico** este fresco inaudito italiano



## IANNIELLO/LAUDADIO

**FOTO: ANTONIO SUÁREZ**

- *Salió del primer gobierno Berlusconi que vendió mucho Caserta*. En ,

## DE ARISTÓFANES A LOS SIMPSONS PASANDO POR EL TEATRO POPULAR NAPOLITANO

De todo el libro se eligieron 15 cuentos estructurados en 13 sketches. Según **Montesano** toda esta baraúnda de personajes y situaciones procede del...

- *...casar a Los Simpson con Aristófanes, Eduardo De Filippo y Woody Allen*

,  
**Los Soprano**  
*y la*

## ***Commedia dell' arte***

,  
**Quevedo**

*y el*  
**teatro de variedades**

,  
**Totó**

*y*  
**Godot.**

## **BERLUSCONI EN LA TRASTIENDA**

Uno de los personajes es el obsceno **abogado Morfo** que...

- *...es un pequeño **Berlusconi** de la Comunidad. Vive en el ático pues así tiene los pies encima de todos. Arenga todos.*

Según

**Teatro Uniti**

a

**Berlusconi**

le afe

- *No se ha enterado. No va al teatro. Es algo que no le preocupa puesto que tie*



**IANNIELLO**

**SALTARELLI/LAUDADIO/**

**FOTO: ANTONIO SUÁREZ**

**Angelo Curti** es el productor y añade que...

- *...en Italia hay crítica y se pueden meter con **Berlusconi**, porque no es desde luego la época de Mussolini o la de Franco en España. De todos modos un límite es el gran dinero.*

- *Este es el gran rasgo moderno de **Berlusconi** en cuanto al poder. No hay oposición pues posee las televisiones y bancos. Todo es suyo.*

**NORTE Y SUR DE ITALIA**

**DISTINTO MODO DE ENTENDER  
MAGIC PEOPLE SHOW.**



**LAUDADIO/SALTARELLI**  
**FOTO: ANTONIO SUÁREZ**

Aunque las raíces están en el teatro popular napolitano, curiosamente este público

- *El Sur*

– declara

**Ángelo**

–

## BUSCAR LA MÚSICA DE LOS IDIOMAS

**Jordi Galcerán** es el traductor y **Enrico** insiste en se trata de

## Magic People Show

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Martes, 09 de Febrero de 2010 17:29 - Actualizado Miércoles, 07 de Julio de 2010 14:17

---

- *Traducción y no de adaptación. Ha conseguido un texto bastante fiel.*

Salvo **Pau Miró**, **Enrico Ianniello**, **Tony Laudadio** y **Luciano Saltarelli** son italianos y en España interpretan el texto en castellano.

- *Es un castellano con acento* **Ianniello** -



**LAUDADIO/SALTARELLI/**

**IANNIELLO/MIRÓ**  
**FOTO: ANTONIO SUÁREZ**

## Magic People Show

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Martes, 09 de Febrero de 2010 17:29 - Actualizado Miércoles, 07 de Julio de 2010 14:17

---

La dirección corre a cargo de los cuatro componentes. Algo habitual en **Teatro Uniti**

y que lo relaciona con el

### **Capocomicato**

italiano en el teatro. Un todo terreno: responsable de la elección del guión, de la elección de los actores y de la puesta en escena

.

## **FUNCIONES**

De martes a sábado **19:00 h**

Domingos: **18:00 h**

## **PRECIO**

**15 €**

**Título:**

*Magic*

**Autor:** *Giuseppe Montesano*

**Traducción:** *Jordi Galcerán*

**Escenografía:** *Underworld*

**Vestuario:** *Laurianne Scimemi*

**Iluminación:** *Lucio Sabatino*

**Banda sonora:** *Daghi Rondanini*

**Fotos:** *Antonio Suárez*

## Magic People Show

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Martes, 09 de Febrero de 2010 17:29 - Actualizado Miércoles, 07 de Julio de 2010 14:17

---

**Cartel:** *Sean Mackaoui/Isidro Ferrer*

**Producción:** *Angelo Curti*

**Dirección técnica:** *Lelio Becchimanzi*

**Coproducción:** *Centro Dramático Nacional y Teatri Uniti*

**Equipo** *Teatri Uniti*

**Agradecimientos:** *Andrea Renzi*

**Concepción y puesta en escena:** *Paolo Veronesi y Franca Scudato*

**Intérpretes:** *(por orden alfabético) Enrico Ianniello, Tony Laudadio, Pau Miró*

**Dirección:** *Enrico Ianniello, Tony Laudadio y Luciano Saltarelli*

**Estreno en Madrid:** *Teatro María Guerrero*

*(Sala Princesa), 26*



**IANNIELLO/SALTARELLI/MIRÓ**

**LAUDADIO**

**FOTO: ANTONIO SUÁREZ**





### Más información

---

[\*Magic People Show - Entrevista\*](#) »»

[\*Magic People Show - Crítica Teatro\*](#) »»

[\*MAGIC PEOPLE - GIUSEPPE MONTESANO - Libro\*](#) »»

[\*MAGIC PEOPLE SHOW - GIUSEPPE MONTESANO - Libro\*](#) »»

[\*Llueve en Barcelona \(Plou a Barcelona\) - Información General\*](#) »»

## **[Llueve en Barcelona \(Plou a Barcelona\) - Entrevista](#)** »»

## **[Llueve en Barcelona \(Plou a Barcelona\) - Crítica Teatral](#)** »»

---

**[www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)**



## Magic People Show

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Martes, 09 de Febrero de 2010 17:29 - Actualizado Miércoles, 07 de Julio de 2010 14:17

---



# SALA DE LA PRINCESA

# Centro Dramático Nacional

**Director: Gerardo Vera**

Teatro M  
y  
Sala de l

C/ Tama  
28004 –  
Metro: C  
Bus: 5, 14  
RENFE:  
Parking:  
Pz de Co  
Tf. :91 3  
ServiCai

**[www.servicaixa.com](http://www.servicaixa.com)** Venta Int

Día del E  
Descuen  
Atención

## Magic People Show

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Martes, 09 de Febrero de 2010 17:29 - Actualizado Miércoles, 07 de Julio de 2010 14:17

---

**[cdn@inaem.mcu.es](mailto:cdn@inaem.mcu.es)** E-mail:

**<http://cdn.mcu.es>**